

Pablotenipa Tesaronicadenidsa ima teppe dsotodecca dosse quinajaro 2 Tesalonicenses

Tesaronicapi dsama Masedoniacca odsa panani. Nahicca madija mota huapi taha Jesodsa jehe quinajari. Poccadeni quequeriqqui cajimanajari. Pablopa najaro odsa pananidsa tahide Jesocristo tahimari icassiejeranijinecca mari icanabaqquipojari. Naraha toccahi nattipa mamaride ohuahadeni ima pajissa jeranicca mari icanabaqquimanajari. Poccadeni marinajapi: —Jesocristo ccanipomajari —quinahi nade.

Najarojine Pablo, Silvano, Timoteo tedseje Tesaronicadenidsa ajijaro ima dsodo quinajaro, Jeso ccanihicca ima pajissara nahatoqquiri nahijine. Ajaropi poccadeni ima teppe dsotodecca pohuadenidsa dosse quinajaro.

Pablotenipa nija quinajari

¹ ¿Nija imecotedeni? Ohua Pablo, Silvano, Timoteo inadsa tiadenidsa dsodo inajaro. Nani odsa panani Tesaronicacca Jesocristodsa titi-queriqqui najaro icca Abi Dio, ia Medsede Jesocristo pohuadeni pamahadsa tijariqquimanajarodsa icca ima dsodo inajaro.

² Abi Dio, ia Medsede Jesocristo pohuadeni pamaha tiadenidsa ima bicani, poccadeni jonehe

naqui tiadenidsa inanamana-dsanapona, inajaro.

Jesocristo ccanipomadsapa ima ajima nanitohui

³ Imecotedeni, ticcadeni ima bica tadsapi titohuideni Diodsa huati huati ihinanajaro: —Jehe Abi Dio, bica tani. Imecotedeni Tesaronicahuaji madimanajaridenicca ima bica tadsa Tiadsa etidsejaro -ihinanajaro. Nema inanipi bica tani. Aji ticcadeni jeheniji Jesocristodsa todacorandsanaponicca ima imittani. Tetideni cahanerara canehe denima denima tidsanapomananicca ima naqui imittani. ⁴ Nadsapi titahimarideni Diocca madija quequeriqqui-ridsamana najaridenidsa huati huati ihinaridsa najaro. Ajima inajaro: —Tesaronicahuajicca imecotedeni Jesocristodsa jehe quinahissa tajari. Aja madija Jesocristodsa jiperacquiri najari huadierideni pohuadenidsa ssonari ssonari nadsa naqui mohuaradsa inahanamana inahanamana najaro. Ocasserani ahuamanaraha Jesocristodsa disseracquiri nahi -ihinaridsa najaro. ⁵ Jehe, nanajidso tiquejenaraha aji nanajidso tiquejenarodsa Dio Pohuapa ima cattemade pajirahissa tajari ahuato inananitohui. Nidsa huapimacca ima cattemade tojadsapa tiadenidsa: —Occa cacahuehedsa tiquejenana -nahitohui. Nadsama tiadenipi najarotohui najidsohue mohuaradsa titinahanamana najaropaji.

⁶ Nidsa dsotode tiadeni najidsodepa Dio inajidsobaqquihitohui. Nema nadsapi madija

tiadenidsa tabaccorehe inanamanajaro manaconi Dio inapajiranissa tanitohui. ⁷ Aji ocasserani temanajaropi Dio tiadeni jassi tonanabaqquihitohui. Ia naqui Diojine nema inanitohui. Najaro jassinajacca imapi nidsa ia Medsede Jesocristo memehuaaji nebodsa namihuaaji ccaronapomadsana iadsa tojanitohui. Po huapa pocca dodosse tabaqqui dacoraqqui najarideni tedseje jororoni imenima ccaronapomahitohui. ⁸ Nadsapa madija inajidsobaqquihitohui. Aja madija Diodsa noccodeni jidsaqqui najarideni, aja ia Medsede Jesocristo tahimari icasiejeranijineccadsa iboqqui najarideni naco inajidsobaqquihitohui. ⁹ Ia Medsede bacco nanidsapa poccadeni imasiri manaconi najidsohue jiquejeranihuaji madimana-dsanapohuitohui. Ia Medsededsa huajiqquri nadsa madimanahijine Dio dosse inabaqquihitohui. Nadsapa Jesocristocca deni tojehe, pohua dsibehine, pocca nahatohue qqui toquina-jarahitohui. ¹⁰ Naraha ia Medsede namihuaji ccaronapomadsapa pocca madija huapima pohuajine imarideni tobicajarideni pohuadsa: —Jehe, tiapi bica tinani, deni tijani -quinaja, huahaha huahaha canaja nahitohui. Aja Jesocristo pohuadsa pajissa quinjari huapima pohua qqui toquinadsapa: —A, ia Medsede dacorajari, bica tahi -quinahitohui. Nadsapi aji tiadeni naqui Jesocristo tahimari tiadeni mari icanabaqqui pojarodsa pajissa tiquinajarojine pohuadsa tetidsemananitohui.

¹¹ Ajijaro ima huapima tiadenidsa tojanijine Diodsa huati huati ihinanajaro. Dio ticcadeni madie qqui tadsapa: —Occa huahua tabaqquina-

japa ohuadsa disseraqquri nahi. Ponima pohuadenidsa huahua onejerajaro -nahijine inadsa Diodsa huati huati ihinanajaro. Ima bicani tinanamananijine tohuini tiquinadsa naqui Dio pocca dacorehema ticcadeni ima bica tanijine inadsa Diodsa huati huati ihinanajaro. Diodsa jehe tiquinajarojine Pohuadsa tidsepedeni ihijimana najaro naqui ticcadeni ima toccanissa tanijine inadsa Diodsa huati huati ihinanajaro. ¹² Nadsapi ticcadeni ima bicani nema tinamanajarojine ia Medsede Jesocristo tahimari madija mittamanadsapa: —Jehe, pocca ima dacorani. Pocca nahatohue naqui pocca madijadsa qqui inani -quinahitohui. Manaco Jesocristo tiadenidsa: —Bicaqquri tiquinani, occa madija tiquejenani -nahitohui. Jehe icca Dio, ia Medsede Jesocristo tedseje titohuideni huatideni cahanarimana canajarijine tiadeni tonapajirabaqquihissa tajaripaja.

2

Imasiri ssebote ahuatomahicca ima

¹ Nadsama imecotedeni, ia Medsede Jesocristo ccanipomahicca ima, pohuadsa iqueriqquinjinecca ima naqui tibodideni huatomanissa taji, tibodideni tossamo-geranijine. ² Paji, aji Jesocristo ccanipomahicca ticahatterapojaropi tinebomana tejeraji. Aja madija attidenipa: —Ia Medsede ccanihicca huadapi bacco tani, bacco tani -quinadsapa tijabojomana-geraji. —Dio Corimejine nahatoto inani -quinahitide naraha pohuama huati toquinajari. —Pablocca

ima teppedsa qqui inade –quinadsa naco po-
 huadeni attidsa pajissa tiquinejeraji. Ohuapi
 najaro ima dsodo onejerade. ³ Imecotedeni,
 madija tiadeni tocamaidساباqqui-manadsa po-
 huadeni attidsa pajissa tiquinejerana. Nidsa
 ia Medsede ccanipomahicca huada bacco tejer-
 accadsama madija huapi taha Diodsa ibo-
 qquri napohuitohui. Mohuaniji idimamana-
 ridsadsapa aja madija imasiri ssebote ahuatom-
 ahitohui. Naraha najaripa nidsa Diocca najid-
 sohue jiquejeranihuaji tojahitohui. ⁴ Aja madija
 imasiri sseboteпа Diodsa huadi, aja Dio jararaha
 —Ia cacahuade –quiquinanajaridsa huadi, aja
 madija poccadeni nahatonijidsa huahuatidsem-
 ana najaridenidsa naco huadi tahitohui. Nad-
 sama aja imasiri ssebote mamaidsade attipa: —
 Ohuana deni ojani, ojari onani –nanaja nahi-
 tohui. Nadsapa Diodsa dada toqquimahuaji
 toqquedsimadsa huittaridsapa: —Ohuana Dio
 ojani –nahitohui. ⁵ Tiadenidsa omadipodsa
 najaro ima tiadenidsa huati huati onapojaropi
 ¿tetideni ajimamanajaroqui?

⁶ Tiadenipi nahatoqquri tiquinaponi,
 aja imasiri ssebote ahuato-jaraccahijine
 cacahuadepa madihi. Ahuatomahijinecca huada
 bacco tejeraccadsapi cacahuadejine ahuato-
 jaraccahi. ⁷ Naraha pocca ima tabaccora
 tanicca ahuatora taraha pohuajine madija huapi
 taha imasiri ihinahanamana nani qqui qqui
 idsanapojaropaji. Naraha imasiri deni toja-
 jeraccanijine cacahuadepa Diocca dosseniji
 madiccahi. Jidapana imasiri denima toja-
 jeranijine pohuana huacossajari. Naraha nidsa

dsotode najari cacahuade Dio iaccamacossanidsa toccanidsapa imasiri denima ahuatomanitohui. Nadsapi ima oppina tehe tojaridsanitohui. ⁸ Nadsana imasiri ssebote ahuatomahitohui. Naraha dsotodepa ia Medsede Jesocristojine jicahitohui. Jesocristo pohua dsibehinema, pocca dacorehema ccaronapomadsapa pohua ajaridsa jappo nadsa inanadsoqquehitohui. ⁹ Aja imasiri ssebote ahuatotaripa Satanacca dosseniji. Pohuapa Satanacca dacorehe cajijari. Pocca imadsa madija pajissa quinahijine canahatori canaraha maidsehe. ¹⁰ Imasiri onihidsa onihidsa ihicamadaysabaqqui nahitohui. Nadsapa madija najidsohuedsa toquejenahijinedenipa pocca imatohui disseraqquri nahitohui. Jesocristo tahimari pajissaccadsa pajissa quinadsapa tocassiejerahijineraha ima pajissaccadsa jiperaqquri najari. ¹¹ Najarojine Dio inebobaqquidsapa imasiri ssebote icamadaysabaqquihitohui. Nadsapa pocca maidsehedsara pajissa quinahitohui. ¹² Madija huapima ima pajissaccadsa pajissa quinarajarideni imasiridsa disseraqquri nadsapa Diojine najidsohuedsa toquejenahitohui.

Dio tiadenidsa huati cahanari canajaria aji ticassiejararopaji

¹³ Naraha imecotedeni, ia Medsedepa tiadenidsa huati huana tajari. Titohuideni huajijiradsa Diodsa huati huati ihinanajaro. Pohuadsa: —Abi Dio, Tesaronicadenidsa ticca ima tojadsapi bica tani -ihinanajaro. Diopa tahide ticassiejeranijine tiadeni

tocattejidsabaqquipojaria aji ticassiejerajaropaji. Nadsapa Dio Corime tibodideni tonahiredsa, aji Jesocristo tahimari pajissaccadsa pajissa tiquinadsa naqui Djojine ticassiejerajaropaji. ¹⁴ Nadsapa Jesocristo tahimari icassiejeranijinecca tiadeni mari icanabaqquidsapi timittamanajarode. Najarodsa Diopa titohuideni huahua najari. Nidsa dsotodepi aja ia Medsede Jesocristo pohua dsibehine, pocca deni tojehe tiadenidsa tojanitohui.

¹⁵ Nadsapi imecotedeni, Diodsa jehe tidsanapomananijine dissessera tinaji. Tiadeni mari icanabaqquijarocca, tiadenidsa dsodo inajarocca naqui tetideni ajimamana tejeraji, onajaro.

¹⁶ Nadsama aja ia Medsede Jesocristo, Abi Dio tedseje iadsa huatideni huanana tajari. Pohuadeni pamaha bicaqquiri nadsa ibodi acco acco totocamabaqquimana dsanapojariopaja. Pohuadenijine itedsejemacca ima bicani iadsa tojanijine nahatoqquiri inehe imadijaropaji.

¹⁷ Pohuadeni pamahapa tibodidenidsa huatidsehe inanaridsamananijine, inajaro. Pohuadenijine tibodideni todacorani nadsapi tettideni bica taniccadsara huati huati titiquina nanijine, ima bica taniccara tidsepedeni ihijiridsamana nanijine, inajaro. Jehe, najaro ima tiadenidsa tojanijinepi Diodsa huatide inebo-jerajaro.

3

Itohui Diodsa huati huati titiquina naji

¹ Jari, imecotedeni, itohui Diodsa huati huati titiquina naji, aji ijine amadsati ia

Medsede Jesocristo tahimari icassiejeranijinecca tojaribaqquinijine, inajaro. Pohua tahimari mittaridsamanadsapa: —Jehe, jidapapi iadsa ima bica tani -nanaridsamana nahijine, inajaro. Pina aji tiadenidsa Jesocristo tahimari bacco tapodsa jehe tiquinapojarossa nanijine, inajaro. ² Ajijaro ima naqui Diodsa huati huati titiquina naji, aja madija tabaccoraqquiri najarideni, madija Diodsa iboqquiri najarideni naco ia tonajidsobaqqui-jarahijine, inajaro. Aja Jesocristodsa jehe quina-jarajaridenipa caji tahi. ³ Naraha ia Medsede tiadeni tonebobaqqui-jarahi. Puhuapa tiadeni tonadacora-baqquihitohui. Pohua naco tiadenidsa imasiri jinede deni toja-jarahijine tiadeni tohuacahua-baqquihitohui. ⁴ Nadsama icca marinajassa tinanamanani ia Medsede ecahuajaropi nahatoto inajaro. Ia Medsedejine nema tidsanapomananijine naqui nahatoto inajaro. ⁵ Ia Medsede tiadeni tonahattabaqquidsa Diocca tohuati huanehe tibodidenidsa ahuato tanijine jipapa inajaro. Tiadenidsa ocasserani ssonaridsa mohuaradsa tinahanamananijine ia Medsede Jesocristo pocca dacorehe tiadenidsa inananijine naqui jipapa inajaro.

Madija dsepe ijidsana bica tani

⁶ Imecotedeni, ia Medsede Jesocristo on-ima tiadenidsa dsodo inajaro. Aja time-cote Jesocristoccaraha dsepe ijihijine jipera tahi qqui tiquinadsapa pohua tedseje ticabera tejeraji. Pocca madie pina icca marinaja

tiadeni mari icanabaqquipojarossa nejeradsapi tiadenidsa quejema-jarana, inajaro. ⁷ Nadsama pina aji icca madiessa tinanamananijine naqui nahatogguiri tiquinani. Nani tiadenidsa imadid-sapi idsepe ijirani imadini qqui tiquinejerade. Idsepe ijidsanapode. ⁸ Ticcadeni dsamatapa ihijipa najari naco manaconi jiraha ihijipa najarade. Itapari manaconidsa mitta inahijine inadsapi tarabaidsa inajaro. Aji ssiaja, dsome naqui idsepe ihiji najaropajide. Tiadenidsa najo tejeranijine nema inajarode. ⁹ Aji Dio Atti tiadeni mari icanabaqquijarojine ticcadeni da naqquinajatohui, ticcadeni dsamatapatohui tiadenidsa huati inadsa bica taraha nema inejerajaro. Idsepe ihiji najarodsa manaconi ihicaji najarode. Nadsapi idsepe ihiji nani qqui tiquinadsapi tiadeni naqui nema tiquinanijine, inajaro. ¹⁰ Nadsa tiadenidsa imadipodsa etti ajima ihinanade: —Madija dsepe ijihijine ibo tajaripa jipa-jarana. Pohua -ihinanade.

¹¹ Nadsama iapi aji tiadenihuaaji timecotedeni pamahapa: —Tarabaidсарahi madimanageri -quinahi imittani. —Boronidsara ahuaji totohueda taja naridsajari. Odsadsa naco tohuededsimaja naridsapohui nanaja najari. Imara maji tothuaccamana nahi -quinahi ima imittani. ¹² Naraha pohuadenidsa icca ima dosse inajaro. Ia Medsede Jesocristo onima tiadenidsa huati inajaro: —Ponima jai tijaridsa-jeraji. Timadimananijineccatohuira tidsepedeni ihijimana naji -inajaro.

¹³ Naraha imecotedeni, tiadenina ima bicani tinanamanajarodsa: —Najo tani, onebona

–tiquinejerana. ¹⁴ Nadsama timecotedeni ojari itide, pama itide, icca marinaja dsodo in-ajarodsa ibobo tajari tiadenidsa queriqquid-sapa tinoccodsa-baqquimanajo. Nama quinajari-denipa titohuimana tajarajo. Nahi tinoppinedeni cappinahijine. ¹⁵ Naraha najaripa ticcadeni huadi toja tajarajo. Puhuapa timecotedeni. Pina madihissa tahijine bodi acco ticamamanajo.

—*Diocca jonehera tiadenidsa tojaji –quinajari*

¹⁶ Ia Medsede pahuapa jonehe jinede. Tiadenidsa ima ssonaridsa, ima nohueradsa naqui Diocca jonehera tiadenidsa tojadsanapona, inajaro. Diopa tiadeni tohuacahuabaqqui-dsanapohuitohui, inajaro.

¹⁷ Jehe, ohua Pablo, ajijaropi ohua odsepedsa dsodo onajaro. Ajaropi jicanicca tiadenidsa nija onajaro. Aji occa ima teppe huapimadsa nema onanaridsajaro. Occa dsodoniji qqui tiquinadsapi: —Jehe, pajissa, ajijaropi Pablocca ima teppe –tiquinaniijine, onajaro.

¹⁸ Ia Medsede Jesocristopa tiadeni huapimadsa ima bicani inanana, inajaro. Pajissa imapi nema nani. Epejeni icca ima. Ia onipi Pablo, Silvano, Timoteo tedseje.

**El Nuevo Testamento en el idioma Culina
(mádija) del Perú**

**Kulina: El Nuevo Testamento en el idioma Culina
(mádija) del Perú New Testament**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Culina (Kulina)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

4c7c82dd-1f0f-5341-b6e6-26970c27fee2